

# Tacoma Trivia

## 塔可瑪市問答比賽

### Tǎkěmǎshì wèndá bǐsài

**SUMMARY:** Two very different contestants, Sullivan and Mike, compete in the Tacoma Trivia Competition in which the host Zoe asks five questions, meanwhile in-show advertising is brought to you by the host's assistant Elliot. In an unlikely turn of events, clueless Mike wins the competition. Zoe and Elliot ask the contestants what they will do with their prizes but mainly just want the contestants to buy "Da Da" products.

#### CAST:

Host (雨雯 / Zoe / Yǔwén) - Leads the dialogue through the Trivia competition. Loves her job, but doesn't really care about the contestants.

Assistant (競賢 / Elliot / Jìngxián) - Weirdly enthusiastic about pants, really wants to sell company products.

Contestant A (頌凡 / Sullivan / Sòngfán) - Smart, hard-working, in the competition for all the right reasons.

Contestant B (Mike) - Seems like a nice guy but not very intelligent. We're not really sure why his is participating.

#### SCENE 1:

### *Trivia Game Introduction*

*\*Begins with a title screen showing the name of the show with the sound of audience applause. Then cuts to Zoe and Elliot.\**

**ZOE:** 這是塔可瑪市問答比賽！我是主持人，雨雯！這是我的助手！

This is the Tacoma Trivia Competition! I am the host, Zoe! This is my assistant!

Zhè shì Tǎkěmǎshì wèndá bǐsài! Wǒ shì zhǔchí rén, Yǔwén! Zhè shì wǒ de zhùshǒu!

**ELLIOT:** 我是競賢，歡迎大家！

I am Elliot, welcome everyone!

Wǒ shì jìng xián, huānyíng dài jiā!

**ZOE:** 今天有兩個選手, 我要問五個問題。誰回答最正確, 就可以贏一百萬!  
Today there are two players. I am going to ask five questions. Whoever answers the most correct will win \$100,000!  
Jīntiān yǒu liǎng ge xuǎnshǒu, wǒ yào wèn wǔ ge wèntí. Sheí huídá zuì zhèngquè, jiù kěyǐ yíng yībǎi wàn!

**ELLIOT:** (*Small pause for audience applause, then camera pans to the side, following them to a table displaying various articles of clothing. Elliot presents a few*) 除了錢以外, 還有很多獎品! 我們有"大大"帽子! 因為在塔可瑪很冷, "大大"帽子很好! 今天我們給第二名三頂"大大"帽子!  
Apart from money, there are also plenty of prizes! We have "Da Da" hats! Because it is cold in Tacoma, "Da Da" hats are great! Today, the second place will receive three "Da Da" hats!  
Chúle qián yǐwài, hái yǒu hěnduō jiǎngpǐn! Wǒmen yǒu "DàDà" màozi!  
Yīnwèi zài Tākěmǎ hěn lěng, "DàDà" màozi hěn hǎo! Jīntiān wǒmen gěi dì èr míng sān dǐng "DàDà" màozi!

**ZOE:** (*Returning to center, the camera zooms into the screen as if it will play a video*) 我們來認識一下選手吧!  
Let's meet our contestants!  
Wǒmen lái rènshí yíxià xuǎnshǒu ba!

*\*Cut video to Sullivan talking about himself followed by clips of him doing activities.\**

**SULLIVAN:** 你好! 我叫頌凡! 我是高中學生。我喜歡上課和做功課。除了小說以外, 我什麼書都喜歡。我什麼都學。明年我要上大學, 可是我沒有很多錢, 所以我想參加塔可瑪市問答比賽贏錢。謝謝!  
Hello! I am Sullivan! I am a high school student. I like going to class and doing homework. Apart from fiction novels, I love all kinds of books. I study everything. Next year I am going to attend university, but I don't have a lot of money, so I would like to participate in Tacoma Trivia to win money. Thank you!  
Nǐ hǎo! Wǒ jiào Sòngfán! Wǒ shì gāozhōng xuéshēng. Wǒ xǐhuan shàngkè hé zuò gōngkè. Chúle xiǎoshuō yǐwài, wǒ shénme shū dōu xǐhuan. Wǒ shénme dōu xué. Míngnián wǒ yào shàng dàxué, kěshì wǒ méiyǒu hěnduō qián, suǒyǐ wǒ xiǎng cānjiā Tākěmǎshì wèndá bǐsài yíng qián. Xièxiè!

*\*Audience applause. Cut video to Mike who stands silently a few seconds before beginning to speak. The two clips of his activities are a little ridiculous.\**

**MIKE:** 我是 Mike。我喜歡打拳，也喜歡跳舞。

I am Mike. I like to punch, and I also like to dance.

Wǒ shì Mike. Wǒ xǐhuan dǎ quán, yě xǐhuan tiàowǔ.

*\*Clip ends on a close-up of Mike awkwardly smiling because what else would he be doing. Audience applause.\**

### SCENE 1 VOCAB

問答 - wèndá - trivia

主持人 - zhǔchí rén - host

歡迎大家 - huānyíng dàjiā -  
welcome

助手 - zhùshǒu - assistant

選手 - xuǎnshǒu - player

正確 - zhèngquè - correct

就 - jiù - then

贏 - yíng - win

獎品 - jiǎngpǐn - prize

冷 - lěng - cold

第二名 - dì èr míng - second place

一下 - yīxià - a bit

參加 - cānjiā - participate

打拳 - dǎ quán - fist fight

### SCENE 2:

#### *Trivia Game*

*\*Return to Host who is now with contestants. Sullivan and Mike stand at podiums with buzzers in front of them.\**

**ZOE:** 很好！現在，我們玩塔可瑪市問答吧！我來問問題。

Great! Now, let's play Tacoma Trivia! I am going to ask some questions.

Hěn hǎo! Xiànzài, wǒmen wán Tǎkěmǎshì wèndá ba! Wǒ lái wèn wèntí.

**ZOE:** (Question 1) 第一題：我在哪兒學中文？

First: Where do I study Chinese?

Dì yī tí: Wǒ zài nǎ'er xué zhōngwén?

**SULLIVAN:** (*Buzzes in quickly, Mike following. Answers confidently*) 你在普  
及灣大學學!

You study Chinese at UPS!

Nǐ zài Pǔjí wān dàxué xué!

**MIKE:** (*Confused*) 在中國?

In China?

Zài zhōngguó?

**ZOE:** (*Question 2, Elliot now stands beside the podium holding pants*) 第二:

現在孫老師在做什麼?

What is Sun Laoshi doing right now?

Dì èr: Xiànzài Sūn lǎoshī zài zuò shénme?

**SULLIVAN:** (*Both delayed buzzing, but Sullivan buzzes in first and answers  
unsurely*) 在喝茶

Drinking tea

Zài hē chá.

**MIKE:** (*While making the appropriate motion*) 在說“來來來”。

Saying “lai lai lai”

Zài shuō “láilái lái”.

**ZOE:** (*Question 3, Elliot might now be carrying pants and wearing a hat*) 第

三: 普及灣大學有多少學生?

University of Puget Sound has how many students?

Dì sān: Pǔjí wān dàxué yǒu duōshǎo xuéshēng?

**SULLIVAN:** 兩千六百個學生

2,600 students.

Liǎngqiān liùbǎi ge xuéshēng

**MIKE:** 至少七十五。

At least 75 students.

Zhìshǎo qīshíwǔ.

**ZOE:** (*Question 4*) 第四: 學生在哪棟樓上中文課?

Where do students attend Chinese class?

Dì sì: Xuéshēng zài nǎ dòng lóu shàng zhōngwén kè?

**MIKE:** (*Remarkably buzzes in first, answers confidently*) 在學生中心!

At the student center!  
Zài xuéshēng zhōngxīn!

**SULLIVAN:** (*Amazed at Mike's stupidity*) 在 Wyatt 大樓上課!  
They attend class at Wyatt!  
Zài Wyatt dà lóu shàngkè!

**ZOE:** (*Question 5*) 第五: 星期幾不可以去學校書店?  
On what day can you not go to the campus bookstore?  
Dì wǔ: Xīngqī jǐ bù kěyǐ qù xuéxiào shūdiàn?

**SULLIVAN:** 星期天。Sunday.  
Xīngqītiān.

**MIKE:** 每天? Everyday?  
Měitiān?

**ZOE:** (*While passing the score sheet to Elliot*) 我們的助理會宣布誰贏了。  
Our assistant will now announce the winner.  
Wǒmen de zhùlǐ huì xuānbù she yíng!

**ELLIOT:** (*Makes a dramatic pause before announcing the winner, as if we don't already know who it is*) 頌凡對了 2 題, Mike 對了 3 題, 所以今天的冠軍是 Mike! 頌凡是第二名。  
Sullivan, you got 2 correct. Mike, you got 3 correct, so today the winner is Mike! Sullivan, you are second place.  
Sòngfán duìle liǎng tí, Mike duìle sān tí, suǒyǐ jīntiān de guànjūn shì Mike! Sòngfán shì dì èr míng.

*\*Celebration ensues. Beyonce comes on. Mike is overjoyed. Sullivan looks real confused and a little angry. Elliot places a stack of hats on Sullivan's head.\**

## SCENE 2 VOCAB

喝茶 - hē chá - drink tea  
至少 - zhìshǎo - at least  
助理 - zhùlǐ - assistant  
會 - huì - will

宣布 - xuānbù - announce  
冠軍 - guànjūn - champion  
名 - míng - name (place)

### SCENE 3: *Closing Interview*

\* Following this little celebration, Zoe and Elliot sit with the contestants to ask a few questions.\*

**ZOE:** 頌凡, Mike 你們好嗎?  
Sullivan, Mike, how are the two of you?  
Sòngfán, Mike, nǐmen hǎo ma?

**MIKE:** (*Excited*) 非常好!  
Great!  
Fēicháng hǎo!

**SULLIVAN:** (*Resigned*) 好.  
Good.  
Hǎo.

**ELLIOT:** (*Emphasizing "Da Da" brand*) 冠軍可以買我們"大大"的東西! 這是"大大"褲子, 最好的褲子。又便宜又好看。  
We have prizes that the winner can purchase with their winnings! Here are "Da Da" pants, the best pair of pants!  
Guànjūn kěyǐ mǎi wǒmen de "Da Da" de dōngxi! Zhè shì "DàDà" kùzi, zuì hǎo de kùzi. Yòu piányi yòu hǎokàn.

**ZOE:** Mike, 你是冠軍, 現在你有十萬塊. 你想要做什麼?  
Mike, you are the winner and now you have 100,000 dollars. What are you going to do?  
Mike, nǐ shì guànjūn, xiànzài nǐ yǒu shí wàn kuài. Nǐ xiǎng yào zuò shénme?

**MIKE:** 我要買十張 Beyonce 的音樂會票!  
I'm going to buy ten Beyonce tickets!  
Wǒ yào mǎi shí zhāng Beyonce de yīnyuè huì piào!

**ELLIOT:** (*Emphasizing "Da Da" brand*) 頌凡, 你要買十條"大大"褲子嗎?  
Are you also going to buy ten pairs of "Da Da" pants?  
Sòngfán, nǐ yào mǎi shí tiáo "DàDà" kùzi ma?

**SULLIVAN:** (*Mildly annoyed*) 我不要買。

I don't want to buy.

Wǒ bù yào mǎi.

**ZOE:** (*Almost mockingly*) 你不是冠軍,你只是第二名,只有一百塊.你可以買課本嗎?

You are not the winner, you are only second place, and only have \$100.

Are you able to buy your textbooks?

Nǐ bùshì guànjūn, nǐ zhǐshì dì èr míng, zhǐyǒu yībǎi kuài. Nǐ kěyǐ mǎi kèběn ma?

**SULLIVAN:** (*Emphasizing the '1' book he can buy, a sad reality*) 我可以買一本。

I can buy 1 textbook.

Wǒ kěyǐ mǎi yī běn.

**ZOE:** (*Accompanied by audience applause*) 太好了!

Amazing!

Tài hǎole!

**ELLIOT:** Mike, 你還想做別的什麼嗎?

Mike, do you want anything else?

Mike, Nǐ hái xiǎng zuò bié de shénme ma?

**MIKE:** 我要買一頂"大大"帽子!

I am going to buy a "Da Da" hat!

Wǒ yào mǎi yī dǐng "Dà Dà" màozi!

**ZOE:** (*Jokingly*) 你的錢夠不夠?

You have enough money?

Nǐ de qián gòu bùgòu?

**ELLIOT:** 他的錢應該夠了!

He must have enough money!

Tā de qián yīnggāi gòule!

**MIKE:** (*Cocky*) 我有. 我有.

I have enough.

Wǒ yǒu. Wǒ yǒu.

**ELLIOT:** (*Over-emphasising the “Da Da” brand, again*) 一頂“大大”帽子只要  
10 塊!

A “Da Da” hat only cost 10 dollars!  
Yī dǐng “Da Da” màozi zhǐ yào shí kuài!

**ZOE:** (*Intentionally overdramatic*) 是 10 塊嗎? 很便宜!  
100 dollars?? It's so cheap!  
Shì shí kuài ma? Hěn piányi!

**ELLIOT:** 你想要什麼顏色的帽子?  
What color do you want?  
Nǐ xiǎng yào shénme yánsè de màozi?

**MIKE:** (*Thinks a second before responding*) 一頂粉色的。  
A pink one.  
Yī dǐng fěnsè de.

**ELLIOT:** (*Pulls out a hat from nowhere*) 粉色的? 我有!  
Pink? I have a pink one!  
Fěnsè de? Wǒ yǒu!

**ZOE:** (*Pulls out another hat*) 我也有!  
I also have one!  
Wǒ yěyǒu!

**MIKE:** (*Puts on the hat while Elliot puts on a different one*) 很好看!  
Looks good!  
Hěn hǎokàn!

**ZOE:** “大大”衣服都很好看! 對不對?!  
All of “Da Da’s” clothes look good? Right or wrong?  
“Da Da” yīfú dōu hěn hǎokàn! Duì bùduì?!

**MIKE:** 對!  
True!  
Duì!

**SULLIVAN:** (*Stares into the camera like he is in The Office*).



**ZOE:** (*They all stand, and she shakes each contestant's hands*) 我很高興認識你們！謝謝！這是塔可瑪市問答比賽。我是主持人，叫雨雯！下個星期！再見！

It was nice to meet you all! Thank you! This is the Tacoma Trivia competition. I am your host Zoe! Until next week! Bye!

Wǒ hěn gāoxìng rènshi nǐmen! Xièxiè! Zhè shì Tǎkěmǎshì wèndá bǐsài.  
Wǒ shì zhǔchí rén, jiào Yǔwén! Xià ge xīngqī! Zàijiàn!

*\*Camera pans away to the sound of Beyonce while Mike, Zoe, and Elliot rifle through piles of pants. Someone is casually putting on pants. Sullivan remains seated. The screen at the back reads, "Buy 'Da Da' Clothes."\**

### SCENE 3 VOCAB

票 - piào - ticket

課本 - kèběn - textbook

別的什麼 - bié de shénme - anything else